

唐明治稱海外律師有貢獻
是否立法規定其權利責任
需全面諮詢本地海外律師

律政司唐明治今日（星期一）說，本港外來律師的數目不多，但正日漸增加。

唐氏今日在維多利亞扶輪會午餐例會上說，香港正成為一個地區及國際性商業、銀行、金融、投資及貿易的主要中心。

複雜法律服務的新需要因而形成，自給自足社會的法律服務是不足以應付這些新需要的，這些法律服務包括代表出席刑事審訊、買賣物業、處理家庭糾紛、承繼問題等。

新的需要是要律師在地區性的企業貸款，各種計劃的經濟支持、証卷事宜、大型的跨國建築工程、科技傳輸、跨國企業交易及凡此種種事項上提供意見。

唐氏說，香港對這些新需要，在三方面作出反應。

第一，某些歷史悠久的律師行迅速擴展，聘用海外人士，與海外律師行聯合，並從顧客提出的新問題中學習。

第二，不少具備在港執業資格的英國及威爾斯大律師及律師，藉本地法律服務市場日漸擴大之利，來港工作。

現時共有二十二間來自倫敦的律師行在港設立分行，它們均有能力接辦各種香港的工作，不過它們主要爭取的是商業性的工作。

唐氏說：「亦有年輕的大律師來港，不過大律師公會方面最主要的趨勢，是來自英國及威爾斯的御用大律師數目每年均有所增加，他們參與處理本港法庭審理的較複雜及專門的糾紛。」

「過去幾年間，每年平均有九十至一百名御用大律師來港執業。」

「這些人才的湧入，大大補足香港的資源，因而受到本地法律界的歡迎。」

「他們很快便認識到，這些來自英國及威爾斯的資深律師，對本港的商業活動裨益良多。」

第三種對香港迅速成為國際中心的回應，亦源於海外。

律政司說，有些未有資格在港執業的大律師或律師，亦來港服務，因為他們的顧客有事務給他們在這里辦理。

香港的首批海外律師行在七零年代初期出現，根據最新的統計，現時共有二十間這樣的律師行，僱用約七十名海外律師，這些律師主要來自美國及加拿大，亦有來自西德、荷蘭、瑞典及菲律賓的。

約有三十四名海外律師在一間被公認為本地律師行的機構工作，在其他的本地律師行中，亦聘用了約十七名海外律師。

唐氏說，換言之，現時有逾百在港工作的律師，是沒有香港法律規定作為大律師或律師的在港執業資格的。

他說：「因此，他們不能在香港的法庭上代表當事人出庭，或辦理在港物業所有權的轉讓，處理遺囑驗證或提供有關香港法律的意見，但他們主要是處理地區內的商業工作。」

根據一九七七年行政局的意見，人民入境事務處規定，海外律師若要在香港開設辦事處或執業，就必須與香港律師會作出安排。

他們要作出保證，不會從事一些法律規定必需由香港執業大律師及律師辦理的工作，他們不會聘用有本地執業資格的律師，或與他們攤分律師費用，而他們亦要遵守香港律師所接受的專業操守標準。

唐氏說：「大致來說，這些安排的運作令人滿意，亦使很多海外律師能為香港商業上的成功作出重大貢獻。」

他說：「但亦有人作出批評，因為香港律師會不時改變它對這些海外律師所作保證的要求條件，使有些海外律師認為其他人享有較自由的機會，因此覺得委屈。但這並非中肯的批評。」

「香港律師會的政策要按本地需要而有所改變，每有新問題出現之時，便會進行磋商，同時，不同的海外律師亦有不同的工作目標。」

他又指出，海外律師亦希望提供就業機會予本地的年青律師，與本港建立長遠關係。但香港律師會對此表示反對，因為他們認為對公眾提供有關香港法律意見的責任，不應由一些按香港法律沒有資格的海外律師行承擔。

〔或許有人認為這些重要事情，如不受法律管制，却只用行政上的方法或任由抵港的海外律師與他們在本港市場的自由競爭者，磋商來決定，是未如理想的。〕

唐氏說：〔至於一些來自中國及其他地方的公証人，在本港辦理公証工作的問題，亦有待解決。〕

他說，沒有理由要香港終止它現時的模式，即採用務實的方法，按個別情況處理，使每間海外律師設立的新公司，可根據互相同意的保證，獲得執業的權利。

但有人會說香港應像其他國家一樣，研究出一個類似的法定解決辦法。

〔說到底，聯合聲明特別提及外來的律師，可於一九九七年後，根據以往在香港運作的制度，在香港特別行政區工作及執業。〕

唐氏說：〔同時，現行的制度，並非是最清楚、已確定的，或最不偏不倚的，當然亦未被納入我們的法律之內，以供所有人士參考。〕

但他提醒說，在這方面的任何檢討，都必須小心進行，若香港要考慮制定法定守則，以規定在港的海外律師的權利及責任，就必須要全面諮詢本地及海外律師。

唐氏說：〔對於香港的繁榮及其在國際上的重要地位，海外律師在現在及長遠的未來所作的貢獻，無疑是極重要的成功因素。〕

〔其中一個方法，就是在法律上承認他們是香港法律體制中的重要一環。〕

他知道港督去年八月成立，由首席按察司任主席的律師業條例工作小組，曾討論海外律師在港工作的問題，看來該小組正是討論這等意見的好地方。

—完—

郵署電信傳真服務 擴展至沙特阿拉伯

郵政署今日（星期一）宣布：由星期三（七月一日）起，電信傳真服務將擴展至沙特阿拉伯。

這項公衆電信傳真服務由郵政署及大東電報局聯合提供。

在每日下午六時前於郵政總局投遞的電信傳真文件，將可於即日傳送至沙特阿拉伯的收件人手中，傳遞的文件（手抄或打字）、繪圖及圖表應為A四號大小。

郵政署發言人說：「所有電信傳真文件將會獲小心處理及保密。」

投遞文件獲接納後將經掃描而轉為高速電子訊號，直接傳送至遠方的接收處。

傳遞文件往沙特阿拉伯的收費將為：

【短訊】服務

五十五元

A四號大小文件的首頁

八十元

傳送給同一收件人的隨後每

頁A四號大小文件

三十五元

顧客如欲利用是項服務，可將文件呈交三十間電信傳真收件郵局的任何一間，或交往在交易廣場和國際電信大廈的兩間大東電報局銷售辦事處。

電信傳真服務現為香港及世界七十個國家之間，提供快速的傳真機傳送服務。香港所有的重要貿易伙伴，例如美國、英國、西德、中國、日本及澳洲，已包括在服務網內。

電信傳真被譽為世界上最迅速的郵遞，是因為訊息經傳送後，只需要幾小時，便可將訊息送達，而傳統的郵遞服務需時數日，它已是世界上最大的公共電子郵遞服務，並正迅速的發展。

為了更快速的傳送和沒有增加額外費用的情況下，香港的傳真機用戶可將訊息經由傳真機發放到郵局，經過特別的安排，再由郵局將訊息傳送往他們沒有傳真機設施的外國用戶。

任何有關服務的查詢，可致電電信傳真經理，電話五一八四七一—四八。

新界專線小巴獲准載貨 經營商先要申請許可證

運輸署宣布：由明（星期二）日起，新界專線小巴營辦商可為其專線小巴向該署申請簽發載貨許可證，以便運載貨物。

署方發言人表示：批准新界專線小巴載貨的措施旨在改善專線小巴之服務水平，此舉並獲區議員及業內人士支持。

大型的專線小巴適合運載貨物，但舊式的專線小巴必須拆去車內若干座位才可獲准載貨。如須修改車內的陳設，可向運輸署申請。

此外，專線小巴營辦商必須確保車廂保持整潔；所有出口均沒有障礙；車輛並無超出規定的最高總重量；車內也沒有載危險物品。

有關收費方面，由於量度所載貨物的正確尺碼及重量會有困難，運輸署將不會規定專線小巴載貨的收費標準。營辦商可自行按照情況定出收費標準。但署方發言人續稱：是項安排將於日後再作檢討。

載貨許可證的申請表格可於下列辦事處索取：香港夏愨道十號和記大廈九樓九〇六至九〇九室運輸署公共車輛組；九龍登打士街栢裕商業中心九樓公共車輛組九龍辦事處。

簽發載貨許可證的費用為十五元，有效期不超過十二個月。

—完—

水塘存水數字

截至今日（六月二十九日）上午九時，本港各水塘之總存水量共為三億七千一百二十二萬立方米，佔總容量百分之六十三點三。

去年同期各水塘之總存水為三億一千一百零九萬立方米，即總容量百分之五十三點一。

—完—

協助超額教師就業 約二百教師獲新職

教育署職業輔導組自五月十一日展開工作以來，已替約二百名資助小學超額教師安排得新教席。今年登記之超額教師約有四百名。

教育署發言人表示，一年一度協助資助小學超額教師獲得新教席的工作，預算最少在一個月後才可以圓滿結束。

為使超額教師早日獲得新職，教署發言人今日（六月廿九日）吁請各資助小學校監，盡速將所有可以安置超額教師之空缺，包括由增班、教師辭職、退休或其他原因而產生之空缺，向學校所屬之教育分區辦事處呈報，並接納教育署職業輔導組轉介之超額教師，填補該等空缺。

教育署發言人強調，如無各資助小學校監之鼎力支持，該署之職業輔導組實難以及早順利完成安排超額教師獲得新職，同時各資助小學之教職空缺，亦須繼續凍結。

因此該署發言人提醒各資助小學校監，在教育署職業輔導組未完成安排超額教師獲得新職前，各校勿與其他教師簽署任何聘約。

教署在過去十二年間，每年均協助各資助小學超額教師就業。該等教師乃由於小學年齡人口下降及市區人口轉移到新市鎮，導致小學縮班而要轉往其他學校任教。由一九七五年至一九八六年，教育署已為四千五百多名超額教師安排獲得新教席。

—完—

港督七月訪問倫敦

港督衛奕信爵士將於七月二十至廿二日訪問倫敦。

是次為衛爵士自四月九日就任港督以來，首次離港出外訪問。

衛爵士伉儷其後會作短暫渡假，預計在八月十二日回港。

—完—

元朗區康體委員會
研究團體撥款申請

元朗區議會康樂及體育委員會將於明（星期二）日開會，考慮各團體向元朗區議會申請於十月至十二月期間舉辦活動的撥款。

各委員亦會討論由區議會贊助，在區內舉行的康體活動進展報告。

此外，廉政專員公署屯門分處代表，亦將出席是次會議，向委員會介紹該處在區內舉行的反貪污推廣活動。

編輯注意：

元朗區議會康樂及體育委員會會議於明日（星期二）下午三時，假元朗橋樂坊二號元朗政府合署十三樓元朗區議會會議廳舉行，歡迎派員採訪。

此外，原定於七月一日舉行的市鎮設計及地區發展委員會會議，將延期至七月廿二日下午三時舉行。

—完—

沙田議會討論
五年撥款預測

沙田區議會轄下財務委員會將於明日（星期二）下午開會，討論該會五年撥款預測及每年的財政預算。

其他的討論項目包括修訂財務準則、撥款申請及新訂的開支項目等，委員會亦將考慮撥款進行小規模環境改善工程，包括在黃泥頭及小瀝源興建污水渠，及在大圍新村興建休憩處等。

編輯注意：

沙田區議會財務委員會會議將於明日（星期二）下午二時三十分在沙田火車站九廣鐵路大廈六樓區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完— 七

觀塘青少年暑期活動 水上嘉年華會作序幕

本年度觀塘區青少年暑期活動將於星期六（七月四日）展開，當日將舉行一個多姿多采的水上嘉年華會。

一九八七年觀塘區青少年暑期活動統籌委員會發言人說，水上嘉年華會將在觀塘泳池舉行，項目包括水上安全及拯溺示範、水上競技比賽和暢泳。

預料將有六百多名青少年參加該嘉年華會，本年度嘉年華會是觀塘區四百項青少年暑期活動中的序幕，全部活動均以「分享樂趣、服務社群」為主題。

為期八周的暑期活動，內容包括郊遊、運動、比賽、遊戲、座談會和訓練課程等，為區內二十五萬青少年提供有益身心的夏日活動。

發言人說：「為鼓勵區內團體積極參與本屆的暑期活動，大會特別舉辦了一項「優秀社區服務嘉許計劃」，選出五個在推動社區建設方面有傑出成績的暑期計劃並加以表揚。」

優勝者將獲頒贈價值五百元之獎品，並定於青少年暑期活動禮中舉行頒獎儀式。

發言人說：「閉幕禮安排於八月二十八日舉行，並以青年的士高晚會作為壓軸節目。」

有關本年度觀塘青少年暑期活動內容，已詳列於一份活動小冊內，市民可向觀塘政務處及各分處索閱。

本年度觀塘區共有一百零五個機構獲賽馬會基金撥款總額達四十萬四千三百元，舉辦各項青少年暑期活動。

—完—

政務署宣誓服務 廣為市民所使用

政務總署轄下各區公共諮詢服務中心所提供的宣誓服務，已成為一項普遍而廣為市民使用的服務，在本年首五個月間，各中心共處理二十四萬二千二百九十八宗宣誓個案。

政務總署發言人指出：這數字與去年全年的五十萬件個案比較，已佔其百分之四十九。

當市民向政府或非政府機構填報某類文件或提出某種申請，而不能出示必須的證明時，就可以到公共諮詢服務中心進行宣誓。

發言人說，在上述時期辦理的宣誓手續，多數是證明文件乃真確，或為獎學金、助學金、教育或考試而作的宣誓。

他說：「全港六十六個公共諮詢服務中心都提供這項服務。」

他續說：「辦理宣誓手續非常簡單，並且不收取任何費用。」

宣誓可使用英文或中文進行，宣誓者只須向公共諮詢服務中心索取指定的表格，填寫宣誓的內容，然後在監督員前宣誓便可以。

宣誓者唯一須出示的文件是身份證或其他證明文件，以證明他的身份。由於並非所有政務處及其他分處都有全日提供這項宣誓服務的關係，故前往宣誓者最好能預先去電查問，方才前往。

有需要利用是項服務的人士，可親自前往任何一個諮詢服務中心，或往位於尖沙咀廣東道七號環球航運中心十三樓政務總署或致電三一六九二二五五查詢。

—完—

陳方安生呼吁婦女
參加儲蓄互助運動

經濟司陳方安生今日（星期一）表示，亞洲地區的婦女，應更加積極參與儲蓄互助運動。

陳氏在主持由亞洲儲蓄互助社同盟會與香港儲蓄互助社協會合辦、為期一周的研討會開幕典禮上致詞時作以上表示。

她對來自十五個國家的四十多位儲蓄互助社成員說，由於亞洲區越來越多婦女直接參與社會各項經濟活動，故選擇「婦女參與儲蓄互助運動」為研討會主題，是最恰當不過。

陳方安生指出，以香港為例，女性大概佔總勞動人口的百分之三十七，而在女性人口中，有百分之四十六以上受過中學或以上程度的教育。

陳方安生說：「這個數字會隨著人口增大而增加。在二十至二十九歲的年齡組別中，百分之七十六的女性人口是在職的。在公營及私營部門擔任高級管理職位的女性人數，亦不斷增加，她們是重要的資源。」

「香港的女性勞動人口參與率，可媲美先進工業國家，一般上較亞洲其他地區為高。在未來歲月中，女性在社會發展及改革方面肩負的任務，會越來越重要。」

她指出：要使女性成為儲蓄互助社平等的一份子，必須在制度上建立一個穩固的基礎，加速和增強她們的參與、投入和貢獻。

她說：「吸引女性加入儲蓄互助社，教導和訓練她們平等分擔男性社員的責任，落在各層面的個別儲蓄互助社和協會的身上。」

她深信，雖然亞洲區的銀行及財務機構迅速增長，儲蓄互助社仍然起着重要的作用。

她說：「儲蓄互助社可以說是小型的社會，它們把一群崇尚節約，善於未雨綢繆的志同道合人士聚集起來，在自助之餘還可以助人，這種互相幫助及彼此關懷的精神，為社會的進步及成長奠下穩固的基礎。」

「香港政府會繼續支持本港儲蓄互助社的工作，為它們提供一個健全而希望是有幫助的法律架構，使它們能順利運作。」

非法移民宜三思
到港絕不能工作

勞工處今日（星期一）強調，非法入境人士在本港找到工作之機會可說是微乎其微。

勞工處發言人稱，即使他們能夠隱藏身份一段短時間，但最後仍會被發現。

他說：「勞工督察經常巡查所有工作地點，執行勞工法例及人民入境條例第四款乙部之規定，防止僱主僱用沒有合法身份證明文件人士。」

單在本年首五個月，勞工督察即曾巡視工業及非工業機構三萬八千次，其中包括工廠、地盤、酒樓、以至百貨公司。在上述連串行動中，約有一百名懷疑為非法入境者或持有雙程通行証之僱員被查獲，轉交予人民入境事務處作進一步調查。

發言人說：「由於聘用非法入境者之懲罰甚為嚴厲，而該等違法行為被揭發之機會又極高，一般僱主均不會冒險以身試法。」

他說：「根據人民入境條例，如僱主聘用非法入境者可被判罰款高達五萬元及入獄一年。」

本年首五個月內，勞工處亦提出八宗有關違反保存僱員紀錄規定之檢控。

發言人表示，僱員紀錄應載有所有僱員的姓名、身份證明文件之類別及文件之號碼。

他補充說：「僱主如不能出示僱員紀錄，便屬違法，一經定罪可罰款高達一萬元。」

另外，勞工督察及人民入境事務處人員今（星期一）午採取聯合行動，前往一個位於黃大仙之建築地盤及數間位於新蒲崗之工廠，檢查僱員紀錄及僱員之身份證明文件，在該項行動中並無發現可疑之非法入境者。

編輯注意：

一幀有關該次行動之圖片，稍後在傳真機發放。

教署下月為教師舉辦
聆聽理解教學研習班

教育署英語教學研究中心將於下月（七月）為中小學英語教師舉辦四班聆聽理解教學研習班。

為小學教師舉辦的兩個研習班，將於七月六日至十日期間在土瓜灣馬頭圍道一六五號土瓜灣市政大廈暨政府合署的英語教學研究中心舉行。

中學教師的研習班，一班為教初中的教師而設，而另一班則為高中級教師而設。

兩班研習班在七月十六日至廿一日期間在英語教學研究中心舉行。

每個研習班均包括講授聆聽理解教學法，及介紹不同類的聆聽理解練習。

教師並且有機會編製課室內應用的聆聽理解習作。

各校校長應盡早向教育署提名教師參加研習班。

—完—

開拓鑽石山
俾未來發展

當局將在鑽石山施工，移去約三百萬立方米的蓋土和岩石，以便未來發展。

土木工程署現招標承投在蒲崗村道的地盤開拓工程，包括採石權在內。

經開拓的地盤，將與建鑽石山公園及提供政府和社團用地。

除了為區內提供理想的發展用地外，這項工程還會為政府帶來收入和為建築業提供需求甚般的碎石。

工程可望於八月展開，約於一九九二年七月完成。

工程合約將載有嚴厲的環境保護管制措施，以管制塵土和噪音的滋擾。此外，這些管制亦確保工程不會騷擾公眾的安寧。

截標日期為七月二十四日中午。

擴闊大嶼山羌山道

大嶼山羌山道其中四段路面，將進行改善工程，以增加交通流量和提高行車安全。工程是將羌山道近十咪、十咪半、十又四分之三咪和十二咪的路面，擴闊為標準雙線行車道，完竣後，整條羌山道的路面將至少闊六米，可以更易容納雙程行車。

是項工程屬於嶼南道分期改善計劃長沙至羌山段工程的一部分。

工程可望於八月展開，需時約八個月完成。路政署現招標承投該項工程，截標日期為七月十七日中午。

—完—

粉嶺僭建閣樓將拆卸

建築事務監督將向法院申請封閉令，封閉粉嶺聯和墟聯發街聯旺大廈地下一間商店及其僭建閣樓。

建築事務監督發言人今日（星期一）表示，當局需要封閉上址樓宇，以便將僭建閣樓拆卸而又不會對住客或公眾構成危險。

有關當局擬於七月二十九日向沙田地方法院申請封閉令的告示，已於今日張貼在該建築物上。

發言人說，由於僭建閣樓出現裂縫，當局已於兩年前要求業主將閣樓拆卸，但他並無遵照命令行事。

一俟封閉令發出後，拆卸行動隨即展開。

他並說，當清拆完成後，當局便取消地下商店的封閉令。

—完—

公共小型巴士駕駛考試 可於港島區辦事處申請

運輸署今(星期一)日宣布：申請應考公共小型巴士駕駛考試的人士，如果希望在香港東院道考驗中心接受駕駛考驗，將毋需長途跋涉前往沙田辦理排期手續。

由星期三(七月一日)起，有關之駕駛考驗申請將由駕駛考試組香港辦事處辦理，該處之地址為中環美利道二號美利道多層停車場大廈地下。

現時，所有申請應考公共小巴駕駛考試之人士，無論是想在東院道考驗中心或在荃灣石籬考驗中心接受駕駛考驗，均必須前往駕駛考試組沙田辦事處申請排期。

運輸署發言人相信這項新措施將令在港島區居住或工作的申請人更感方便。

他強調說：「然而，考生如果希望在石籬考驗中心接受駕駛考驗，則必須仍往新界沙田火車站九廣鐵路大廈五樓駕駛考試組沙田辦事處辦理排期手續。」

—完—

編輯注意：下稿已於廿七日經由新聞發布機發放

海關合作理事會批准

香港成為該組織成員

海關合作理事會在一九八七年六月廿五日在渥太華召開的會議，根據成立海關合作理事會的公約的第二條甲款(i)項，批准香港成為理事會成員。

這項決定的作出，是繼英國的海關合作理事會秘書長作出聲明，表示香港是一個單獨關稅地區，在對外貿易關係方面擁有自治權，負責正式處理香港的外交關係的英國，作為該公約的締約方，根據公約第二條甲款(i)項及按照香港的意願，勸導香港加入理事會成為單獨成員。

中華人民共和國政府亦就一九九七年七月一日起香港特別行政區的地位作一聲明。明確指出自該日起，香港特別行政區符合設立海關合作理事會公約的第二條甲款(i)項所規定的一個關稅地區成為海關合作理事會單獨成員的條件。假如香港被接納為該理事會的單獨成員，自一九九七年七月一日起及該日後，香港特別行政區可以「中國香港」的名義繼續成為該理事會的單獨成員。

工商司麥高樂說：「這是確保香港及將來特別行政區繼續穩定繁榮的另一有用的步驟，成為海關合作理事會單獨成員是符合香港的地位，和它作為一個自由港口的需要，是與香港作為一個單獨關稅地區，及一個在對外貿易關係方面擁有自治權的主要貿易經濟體系一致的。」

他說：「由於香港多年來一直以英國代表團成員的身份在海關合作理事會扮演主角色，因此在成為海關合作理事會單獨成員後將會有很少實質上的改變。轉變的是香港代表現將以單獨成員身份發言，而不會是「英國代香港發言」。

編輯注意：

中英雙方向海關合作理事會提出的聲明全文，可往政府新聞處七樓當值新聞主任索取。

—完—

編輯注意：下稿已於廿七日經由新聞發布機發放

申領新護照身份證明書
辦理時間需待五個星期

人民入境事務處今日（六月二十七日），提醒市民注意由本年七月一日起，申領英國國民（海外）護照及香港身份證明書所需之辦證時間。

在該日開始簽發給市民的兩種證件將有加註，說明持有者擁有香港永久性居民身份證，而該身份證載明其持證者在香港有居留權。

如申請人並未持有香港永久性居民身份證，入境事務處人員將會安排他們前往一間新身份證換領處辦理換證手續。兩項申請將會同時處理，所需時間通常為五星期。

該處發言人說：「請市民注意辦證所需時間，在擬定出外旅遊的日期前預早辦理申請旅行證件的手續，以免延誤行期。」

—完—